

31993R2055

L 187/8

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

29.7.1993.

PADOMES REGULA (EEK) Nr. 2055**(1993. gada 19. jūlijs)****par īpaša references daudzuma piešķiršanu noteiktiem piena un piena produktu ražotājiem**

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, jo īpaši tā 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā noteikti piena un piena produktu ražotāji, parakstījuši apņemšanos nerealizēt pienu un pārveidot piena govju ganāmpulku, nepiegādāja un nepārdeva pienu un piena produktus no savām saimniecībām pārskata gadā, ko dalībvalstis bija noteikušas sakarā ar kvotu sistēmas ieviešanu; tā kā rezultātā šiem ražotājiem references daudzumu nepiešķirā;

tā kā Padomes 1984. gada 31. marta Regula (EEK) Nr. 857/84 par vispārīgiem noteikumiem Regulas (EEK) Nr. 804/68 5.c pantā minētā maksājuma piemērošanai piena un piena produktu nozarē ⁽³⁾ tādēļ ir grozīta par labu šiem ražotājiem ar Regulu (EEK) Nr. 764/89 ⁽⁴⁾ un (EEK) Nr. 1639/91 ⁽⁵⁾;

tā kā Tiesa 1992. gada 3. decembra spriedumā Lietā C 224/90 pasludināja par spēkā neesošu Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a panta 1. punkta otro ievilkumu, kā noteikts iepriekš minētajās Regulās (EEK) Nr. 764/89 un (EEK) Nr. 1636/91, ciktāl tas liedz piešķirt pārņēmējiem īpašu references daudzumu piemaksai, ko piešķir saskaņā ar Padomes 1977. gada 17. maija Regulu (EEK) Nr. 1078/77, ar ko ievieš piemaksu sistēmu par piena un piena produktu netirgošanu un piena govju ganāmpulka pārveidošanu ⁽⁶⁾, tāpēc ka pārņēmēji jau ir saņēmuši references daudzumu citai saimniecībai atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 857/84 2. vai 6. pantam;

tā kā pēc tam Tiesa spriedumā, ko tā 1993. gada 19. maijā pasludināja Lietā C-81/91, nolēma sniegt skaidrojumu par īpaša references daudzuma piešķiršanas principu un kārtību gadījumos, kad daļēji tiek pārņemta saimniecība, kurai šāds daudzums jau ir bijis pieejams atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a pantam;

tā kā Regula (EEK) Nr. 857/84 no 1993. gada 1. aprīļa tika atcelta ar Padomes 1992. gada 28. decembra Regulu (EEK) Nr. 3950/92, ar ko nosaka papildmaksājumus piena un piena produktu nozarē ⁽⁷⁾; tā kā no iepriekš minētajiem spriedumiem jāizdara secinājumi, pieņemot jaunu regulu, kuras mērķis būtu ar zināmiem nosacījumiem saimniecības pilnīgas vai daļējas pārņemšanas gadījumā piešķirt īpašu references daudzumu pārņēmējiem, kuriem tas bijis liegts;

tā kā, pilnīgi ievērojot Tiesas lēmumus, ir jāpieņem noteikumi, kas atšķiras atkarībā no tā, vai saimniecība ir pārņemta pilnīgi vai daļēji, un — otrā gadījumā — vai tā jau ir vai nav saņēmusi īpašu references daudzumu atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a pantam;

tā kā, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a pantu, īpašo references daudzumu piešķir provizoriski un pēc tam galīgi, ja ir izpildīti zināmi nosacījumi; tā kā minētajos nosacījumos jo īpaši ir noteikts, ka attiecīgajam pretendētājam ir faktiski jāatsāk piena ražotāja darbība, kuru tam bijis pilnīgi jāpamet; tā kā šajā gadījumā attiecīgie pārņēmēji ir aktīvi piena ražotāji saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3950/92 9. panta c) apakšpunktu; tā kā tādēļ, lai piešķirtu īpašo references daudzumu, tos nevar pakļaut nosacījumiem, kas ir identiski Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a panta nosacījumiem;

tā kā, ja saimniecība, kuras daļa ir pārņemta, jau ir saņēmusi īpašu references daudzumu atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a pantam, minētais daudzums saskaņā ar Tiesas 1993. gada 19. maija spriedumu ir jāsadala starp personu, kas nodod saimniecību, un saimniecības pārņēmēju, un jāsadala vajadzīgie noteikumi šādi pārņemšanai, tomēr neierobežojot iespēju nepieciešamības gadījumā izmantot valsts rezervi;

tā kā, ja valsts rezervi izmanto obligātā vai fakultatīvā kārtā, būtu jānosaka, ka šī rezerve ir jāpapildina īpaši šim nolūkam, ievērojot Regulas (EEK) Nr. 3950/92 noteikumus un, ja nepieciešams, saskaņā ar minētās regulas 5. pantu un 8. panta pirmo ievilkumu,

⁽¹⁾ OV C 107, 17.4.1993., 9. lpp.

⁽²⁾ OV C 176, 28.6.1993.

⁽³⁾ OV L 90, 1.4.1984., 13. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 84, 29.3.1989., 2. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 150, 15.6.1991., 35. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 131, 26.5.1977., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1300/84 (OV L 125, 12.5.1984., 3. lpp.).

⁽⁷⁾ OV L 405, 31.12.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 1560/93 (OV L 154, 25.6.1993., 30. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ražotājam Regulas (EEK) Nr. 3950/92 9. panta c) apakšpunkta nozīmē, kurš:

- ir nepārdošanas vai pārveides piemaksas pārņēmējs atbilstīgi Regulai (EEK) Nr. 1078/77 un nav tiesīgs izmantot Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a pantu, jo ir saņēmis references daudzumu atbilstīgi minētās regulas 2. vai 6. pantam, vai
- ir pārņēmis daļu saimniecības pēc tādiem pašiem noteikumiem, bet bez references daudzuma piešķiršanas atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a pantam,

pēc pieprasījuma ir jāsaņem īpašs references daudzums, ja:

- viņš apliecina, ka attiecībā uz pārņemto saimniecību vai tās daļu ir pārņēmis un izpildījis personas, kas nodod saimniecību, apņemšanos nerealizēt pienu vai pārveidot piena govju ganāmpulku,
- minētā apņemšanās ir beigusies pēc 1982. gada 31. decembra,
- pieteikuma iesniegšanas dienā viņš nav pilnīgi vai daļēji nodevis pārņemto saimniecību un
- papildus pieteikumam viņš apliecina, pamatojoties uz kritērijiem, kas jānosaka, ka spēj savā saimniecībā palielināt ražošanu par īpašā references daudzuma apjomu, par kuru iesniegts pieteikums.

2. Ja saimniecības daļa ir pārņemta laikā, kad uz saimniecību attiecās Regula (EEK) Nr. 1078/77, un tai ir piešķirts references daudzums atbilstīgi Regulas (EEK) Nr. 857/84 3.a pantam, pamatojoties uz daudzumu, par kuru ir saglabātas vai iegūtas tiesības uz piemaksu, ievērojot Regulu (EEK) Nr. 1078/77, šo references daudzumu sadala starp personu, kura nodod saimniecību, un daļas pārņēmēju:

- pēc pēdējā pieprasījuma, ja viņš atbilst Regulas (EEK) Nr. 3950/92 9. panta c) apakšpunktā dotajai definīcijai un nosacījumiem, kas izklāstīti 1. punkta trešajā, ceturtajā un piektajā ievilkumā,
- proporcionāli lopbarības platībām, kas minētas Regulas (EEK) Nr. 1391/78 1. panta 1. punkta d) apakšpunktā un pārņemtas saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3950/92 7. panta noteikumiem.

Ja pēc pārņemšanas, kas izdarīta saskaņā ar attiecīgajiem noteikumiem, šāda sadale izrādās neiespējama vai nenozīmīga no pārņēmēju tiesību viedokļa, piemēro 1. punktu.

Atkāpjoties no pirmās daļas, dalībvalstis tomēr drīkst īstenot pārņēmēja tiesības ar daudzumiem, kas nāk no valsts rezerves, kura minēta Regulas (EEK) Nr. 3950/92 5. pantā, ciktāl nepieciešamais daudzums ir pieejams.

2. pants

Īpašo references daudzumu, kas minēts 1. panta 1. punktā, dalībvalsts nosaka saskaņā ar objektīviem kritērijiem proporcionāli lopbarības platībai, kas minēta Regulas (EEK) Nr. 1391/78 1. panta 1. punkta d) apakšpunktā un kuru ražotājs ir izmantojis pieteikuma iesniegšanas dienā, un pamatojoties uz daudzumu, kuram aprēķināta piemaksa, atņemot procentus, kas atspoguļo visus references daudzumiem piemērotos samazinājumus, kas noteikti saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 857/84 2. pantu, visos gadījumos ieskaitot pamata samazinājumu 4,5 % apmērā, vai saskaņā ar minētās regulas 6. pantu.

Gadījumos, kad ražotājs jau ir saņēmis references daudzumu attiecībā uz saimniecību, pamatojoties uz Regulas Nr. 857/84 3. panta 1. un 2. punktu un/vai c) apakšpunktu vai Regulas (EEK) Nr. 1546/88 5. panta 4. punktu un/vai 9. panta 2. punktu, vai pamatojoties uz Regulas (EEK) Nr. 857/84 2. pantu, ja dalībvalsts nav piemērojusi iepriekš minēto Regulas (EEK) Nr. 857/84 9. panta 2. punktu un/vai 3.b un 3.c pantu, un/vai Regulas (EEK) Nr. 1637/91 2. panta 45. punkta c) apakšpunktu, pirmajā daļā minēto references daudzumu samazina par tādu pašu daudzumu.

3. pants

Daudzumus, kas vajadzīgi īpašo references daudzumu piešķiršanai ražotājiem, kas minēti 1. panta 1. punktā, ņem no Regulas (EEK) Nr. 3950/92 5. pantā minētās rezerves.

Gadījumā, kas minēts 1. panta 2. punkta pirmajā daļā, ja persona, kas nodod saimniecību, īpašā references daudzuma pārdales rezultātā savā saimniecībā nespēj turpināt piena ražošanu, tai drīkst piešķirt daudzumus, kas ņemti no valsts rezerves. Šajā nolūkā dalībvalstis nosaka kritērijus, kas jāņem vērā.

4. pants

Līdz 1997. gada 31. decembrim, ja dalībvalstis atļauj 1. pantā noteiktajiem ražotājiem izdarīt pagaidu pārņemšanu, kā minēts Regulas (EEK) Nr. 3950/92 6. panta 1. punktā, īpašo references daudzumu uz attiecīgo laikposmu pārskaita valsts rezervē.

Ja līdz 1996. gada 1. oktobrim notiek līdzdalība kādā pasākumā attiecībā uz galīgu atsacīšanos no references daudzumiem, īpašais references daudzums atgriežas valsts rezervē, kas minēta Regulas (EEK) Nr. 3950/92 5. pantā, bet par pārņemto daudzumu izmaksā kompensāciju, no kuras atņem minēto īpao daudzumu.

Ja visu saimniecību vai tās daļu, ko veido iegūtā saimniecība līdz ar citām ražošanas vienībām un ko apsaimnieko ražotājs, pārdod vai iznomā līdz 1996. gada 1. oktobrim, attiecīgais īpašais daudzums atgriežas valsts rezervē, kas minēta Regulas (EEK) Nr. 3950/92 5. pantā, proporcionāli pārdotajai vai iznomātajai platībai.

5. pants

Ražotājam, kurš ir saņēmis īpašu references daudzumu, ievērojot šo regulu, nav jāmaksā papildmaksājums par daudzumiem, kas saražoti līdz 1993. gada 1. aprīlim, kuri nepārsniedz references daudzumu, kas jau ir viņa rīcībā, pieskaitot minēto īpašo references daudzumu.

Ražotājs, kura īpašais references daudzums ir samazināts, ievērojot 1. panta 2. punktu, nemaksā maksājumu par piena daudzumiem, kas laisti tirgū līdz 1994. gada 1. aprīlim un nepārsniedz daudzumu, kurš bijis viņa rīcībā 1993. gada 1. aprīlī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1993. gada 19. jūlijā

6. pants

Šīs regulas noteikumi tāpat ir spēkā, ja 1. pantā minētais ražotājs attiecīgo saimniecību ir ieguvis mantojumā vai līdzīgā veidā.

7. pants

Pieteikumus par īpaša references daudzuma piešķiršanu ražotāji iesniedz dalībvalsts kompetentajai iestādei līdz 1993. gada 1. novembrim.

8. pants

Sīki izstrādātus noteikumus šīs regulas piemērošanai pieņem saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 804/68 30. pantā noteikto procedūru.

9. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Kopienų Oficiālajā Vēstnesī.

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

A. BOURGEOIS